



小兽丹丹迷途记



xiǎo xiàng dān dān mí tú jì
小象丹丹迷途记

作者：武维香 绘图：罗挺倬 / 王建国



中国书店

图书在版编目 (C I P) 数据

小象丹丹迷途记 / 武维香编著; 罗挺倬, 王建国绘.
北京: 中国书店, 2005.12

(小蓝鲸生态绘本: 欢乐动物园)

ISBN 7-80663-325-1

I. 小… II. ①武…②罗…③王…

III. 长鼻目—儿童读物 IV. Q959.845-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 128270 号



小象丹丹迷途记



泛亚国际文化科技股份有限公司 授权

小蓝鲸生态绘本
欢乐动物园

责任编辑 陈连琦 周 晖

出 版 中国书店

地 址 北京市宣武区琉璃厂东街 115 号

邮 编 100050

印 刷 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司

开 本 787 × 1092 1/12

版 次 2005 年 12 月第 1 版

印 次 2005 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-80663-325-1/G · 342

定 价 188.00 元 (全 6 册)

★如发现图书残缺请直接与我社联系调换★

xiǎo xiàng dān dān mí tú jì
小象丹丹迷途记

作者：武维香 绘图：罗挺倬 / 王建国



中国书店

tài yáng xī chén lǜ yóu yóu de dà cǎo yuán yí xià zì bèi
太 阳 西 沉 ， 绿 油 油 的 大 草 原 一 下 子 被
rǎn chéng hóng sè xiǎo xiàng dān dān pá shàng xiǎo shān pō xiǎng shòu wǎn
染 成 红 色 ， 小 象 丹 丹 爬 上 小 山 坡 ， 享 受 晚
fēng dài lái de liáng yì yì zhěng tiān bèi yàn yáng shài de fā tàng de
风 带 来 的 凉 意 。 一 整 天 被 艳 阳 晒 得 发 烫 的
shēn tǐ zǒng suàn dé dào le shū jiě
身 体 ， 总 算 得 到 了 舒 解 。



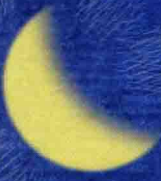
shì ā lǔ mā ma
“是阿鲁！妈妈！”

yuǎn chù yǒu gōng xiàng ā lǔ jiàn xíng jiàn yuǎn de shēn yǐng tā zhèng yí bù bù wǎng
远处有公象阿鲁渐行渐远的身影，他正一步步往
cǎo yuán de jìn tóu mài qù
草原的尽头迈去。

ā lǔ yào qù nǎ lǐ tā bù gēn wǒ men yì qǐ ma
“阿鲁要去哪里？他不跟我们一起吗？”

dāng rán tā shì zhī gōng xiàng jiā rù wǒ men zhǐ shì zàn shí de xiàng lái
“当然，他是只公象，加入我们只是暂时的，向来
dōu shì zhè yàng
都是这样。”





tiān sè yí xià zì yóu huī zhuǎn hēi ā lǔ páng dà de shēn yǐng zhú jiàn mó hu
天色一下子由灰转黑，阿鲁庞大的身影逐渐模糊，

shī qù yí gè hǎo péng you dān dān cóng xīn dǐ jǔ sàng le qǐ lái
失去一个好朋友，丹丹从心底沮丧了起来。

děng nǐ zhǎng dà jiù míng bai le xiàng mā ma ā líng yòng xiàng bí zài dān dān
“等你长大就明白了。”象妈妈阿玲用象鼻在丹丹

tóu shàng lái huí mó suō qīng shēng ān fǔ zhe
头上来回摩娑，轻声安抚着。

wǒ yě shì gōng xiàng wǒ yào gēn tā qù
“我也是公象，我要跟他去。”

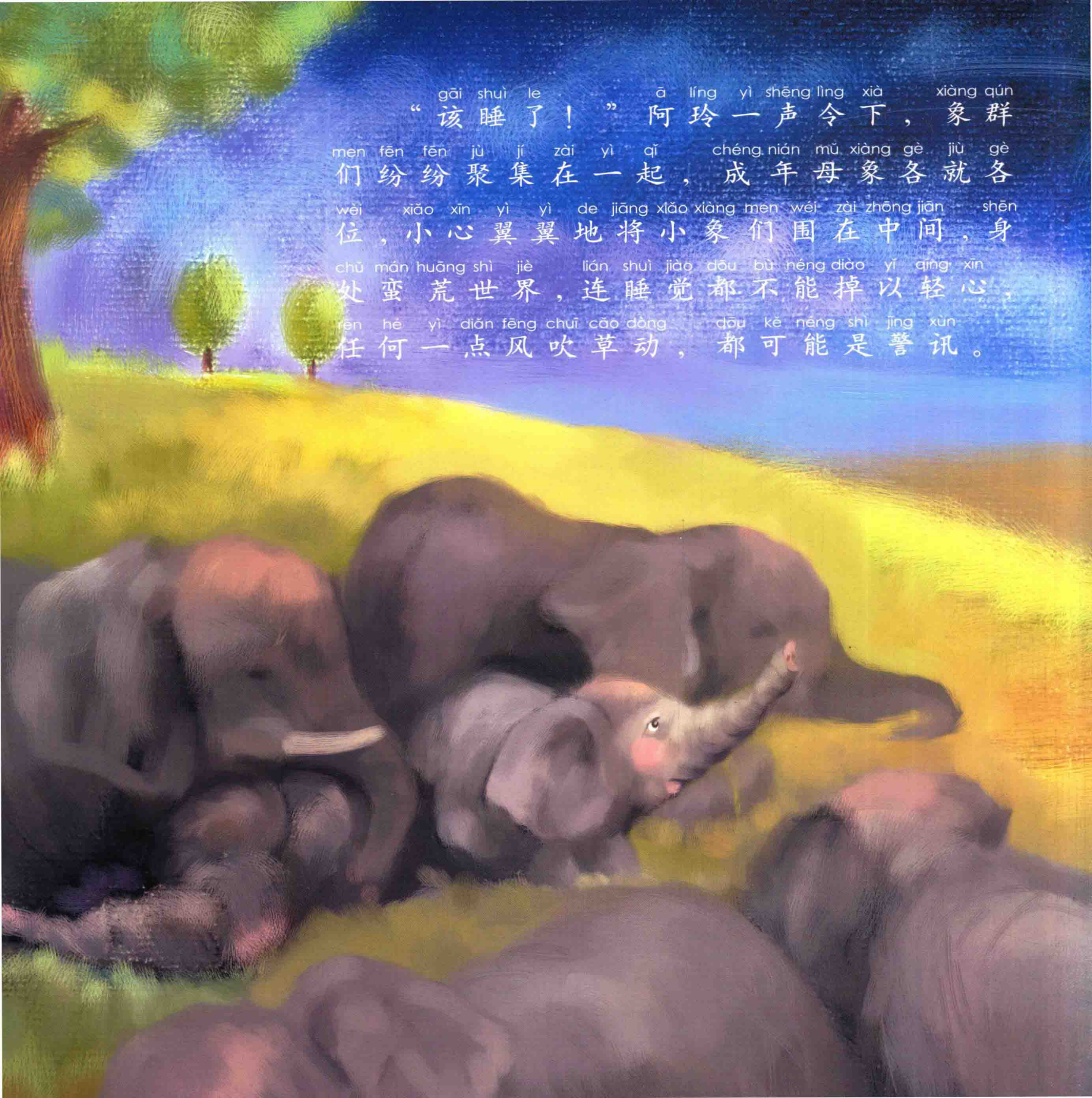
nǐ hái xiǎo guò yí zhèn zǐ zài shuō ba
“你还小，过一阵子再说吧！”

dān dān bù míng bai mā ma shì xiàng qún de shǒu lǐng zǒng shì jué dìng dà jiā
丹丹不明白，妈妈是象群的首领，总是决定大家

de qù xiàng wèi shén me tā bù néng liú zhù ā lǔ
的去向，为什么她不能留住阿鲁？



“该睡了！”阿玲一声令下，象群
们纷纷聚集在一起，成年母象各就各
位，小心翼翼地將小象们围在中间，身
处蛮荒世界，连睡觉都不能掉以轻心，
任何一点风吹草动，都可能是警讯。





hū lū lū de hān shēng sì qǐ dān dān yì diǎn yě bù xiǎng shuì tā
呼 噜 噜 的 酣 声 四 起 ， 丹 丹 一 点 也 不 想 睡 ， 他
yǎng tóu wàng zhe mǎn tiān xīng dòu yuè liang zhèng wān zhe zuǐ duì tā wēi xiào
仰 头 望 着 满 天 星 斗 ， 月 亮 正 弯 着 嘴 对 他 微 笑 。
shuì bù zháo de yè lǐ ā lǔ zǒng huì péi tā yì qǐ kàn xīng xīng shuō
睡 不 着 的 夜 里 ， 阿 鲁 总 会 陪 他 一 起 看 星 星 ， 说
xiē céng jīng fā shēng zài cǎo yuán de gù shì
些 曾 经 发 生 在 草 原 的 故 事 。

tā xiǎng niàn ā lǔ yǒu jǐ kē liú xīng huá guò yè kōng wǎng ā lǔ
他 想 念 阿 鲁 ， 有 几 颗 流 星 滑 过 夜 空 ， 往 阿 鲁
zuì hòu xiāo shī de fāng xiàng zhuì luò dān dān xià dìng le jué xīn bù guǎn mā
最 后 消 失 的 方 向 坠 落 ， 丹 丹 下 定 了 决 心 ， 不 管 妈
ma zěn me shuō tā yí dìng yào zhǎo dào ā lǔ
妈 怎 么 说 ， 他 一 定 要 找 到 阿 鲁 。

dān dān mō hēi cóng mā ma jiǎo biān zuān le chū lái tā rèn qīng le fāng xiàng
丹丹摸黑从妈妈脚边钻了出来，他认清了方向，
biàn cháo qī hēi de cǎo yuán bēn qù cǎo cóng zhōng chóng míng wā jiào sì qǐ yě gǒu
便朝漆黑的草原奔去。草丛中虫鸣蛙叫四起，野狗
qī lì de fèi shēng hū yuǎn hū jìn de chuán lái dān dān
凄厉的吠声忽远忽近的传来，丹丹
jǐn guǎn hài pà réng gù zhí de wǎng qián xíng
尽管害怕，仍固执的往前行。





ā lǔ huò xǔ jiù zài bù yuǎn de qián miàn děng zhe tā yì qǐ kàn xīng xīng jiù
阿鲁或许就在不远的前面等着他一起看星星，就
yào dào le , dān dān bú duàn zì wǒ ān wèi zhe 。
要到了，丹丹不断自我安慰着。

“唉哟！”

dān dān zǒu de tài jí yíng miàn zhuàng shàng yì kē dà shù xià pǎo le yì qún
丹丹走得太急，迎面撞上一棵大树，吓跑了一群

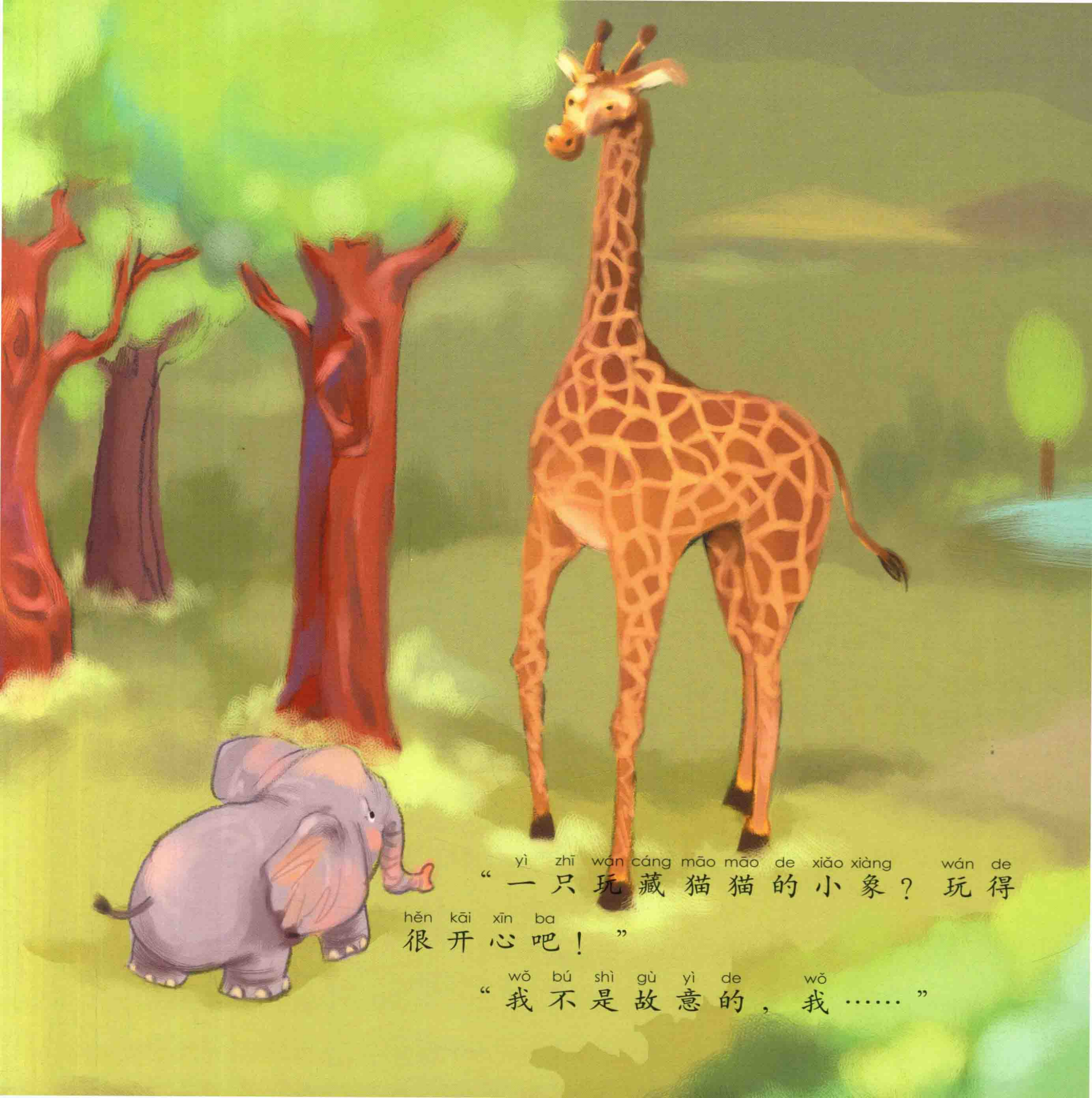
zhèng zài xiē xī de cháng jǐng lù
正在歇息的长颈鹿。

“shì zhī xiàng dà jiā bú yào pà
“是只象！大家不要怕。”

wéi shǒu de cháng jǐng lù píng xī le sāo dòng tā áng shǒu kuò bù zǒu lái fèn
为首的长颈鹿平息了骚动，他昂首阔步走来，愤

nù de dǎ liang zhe dān dān
怒的打量着丹丹。





yì zhī wán cáng māo māo de xiǎo xiàng wán de
“一只玩藏猫猫的小象？玩得

hěn kāi xīn ba
很开心吧！”

wǒ bú shì gù yì de wǒ
“我不是故意的，我……”

yí nǐ bú shì ā líng de ér zǐ ma
“咦？你不是阿玲的儿子吗？”

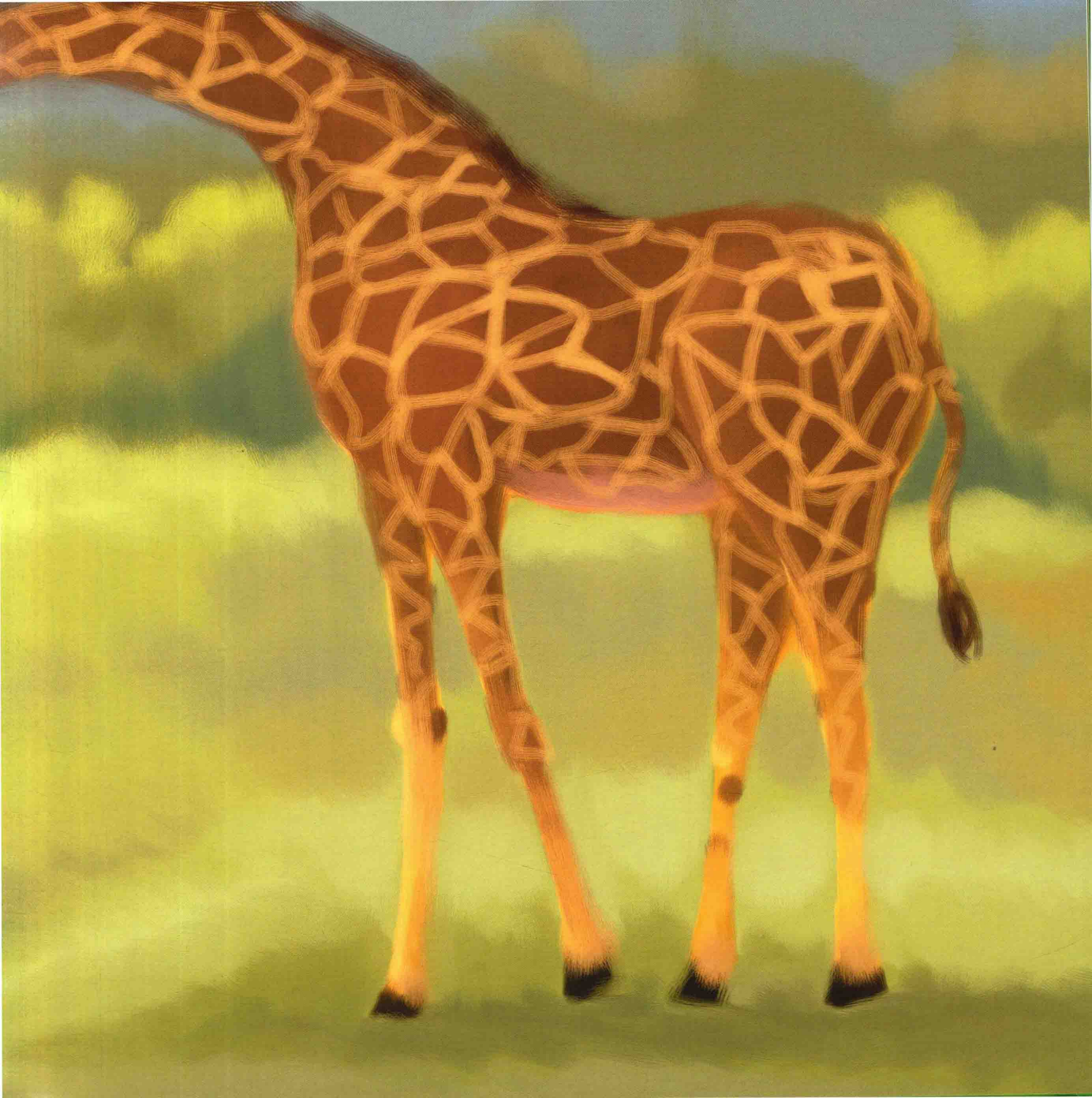
wǒ chū lái sàn bù
“我出来散步。”

dāng cháng jǐng lù wān xià shēn lái shí dān dān yě rèn
当长颈鹿弯下身来时，丹丹也认
chū le tā tā men cháng zài cǎo yuán shàng pèng miàn bǐ cǐ
出了他，他们常在草原上碰面，彼此
jí jié zài yì qǐ hù zhuàng shēng shì bèi rèn le chū lái
集结在一起互壮声势。被认了出来，
dān dān xīn xū de dī xià tóu
丹丹心虚地低下头。

sàn bù yè lǐ kě bú shì sàn bù de hǎo shí
“散步？夜里可不是散步的好时
jī nà biān yǒu yě gǒu chū mò zhè fù jìn dú shé zuì
机，那边有野狗出没，这附近毒蛇最
duō nǐ zài jì xù wǎng qián zǒu jiù huì tà jìn huā bào dà
多，你再继续往前走，就会踏进花豹大
gāng de dì pán tài wēi xiǎn le ā líng zhī dào ma
钢的地盘，太危险了，阿玲知道吗？”

mā ma zhī dào de zài jiàn le
“妈妈知道的，再见了！”







bù dé yǐ sā le huǎng , jiù shì pà cháng
不 得 已 撒 了 谎 ， 就 是 怕 长
jǐng lù bǎ tā sòng huí qù
颈 鹿 把 他 送 回 去 。

shì dào rú jīn , bǐ qǐ dú shé měng
事 到 如 今 ， 比 起 毒 蛇 猛
shòu tā gèng pà miàn duì mā ma
兽 ， 他 更 怕 面 对 妈 妈 。

děi jiā jǐn jiǎo bù cái xíng , zhǎo dào ā
得 加 紧 脚 步 才 行 ， 找 到 阿

lǔ jiù méi wèn tí le , tā zǒng shì yǒu yì dù zǐ de hǎo bàn fǎ
鲁 就 没 问 题 了 ， 他 总 是 有 一 肚 子 的 好 办 法 。

xí guàn le yè lù , dān dān jiàn jiàn fàng dà dǎn zi , yǒu yuè liang hé
习 惯 了 夜 路 ， 丹 丹 渐 渐 放 大 胆 子 ， 有 月 亮 和
xīng xīng diǎn dēng , hēi yè de dà cǎo yuán bìng méi yǒu xiǎng xiàng zhōng de kě
星 星 点 灯 ， 黑 夜 的 大 草 原 并 没 有 想 象 中 的 可

pà 。 ǒu ěr , tā hái huì zài jīng guò lù
怕 。 偶 尔 ， 他 还 会 在 经 过 鹿

qún shí è zuò jù de fā chū shēng xiǎng , yě
群 时 恶 作 剧 的 发 出 声 响 ， 野

tù tǔ bō shǔ jiàn dào tā yě shì cāng huáng
兔 、 土 拨 鼠 见 到 他 也 是 仓 皇

ér táo duì tā men ér yán dān dān
而 逃 ， 对 他 们 而 言 ， 丹 丹

jiù xiàng gè páng rán jù shòu
就 像 个 庞 然 巨 兽 。

